



お食事とドリンク
Food + Drink
美食 + 饮品

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

We welcome inquiries from customers who wish to know whether any dishes contain particular ingredients. Please inform your order-taker of any allergy or special dietary requirements that we should be made aware of, when preparing your menu request.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏，请告知客房服务处。

Sheraton®

お食事とドリンク

Food + Drink / 美食 + 饮品

BREAKFAST SET SELECTION

7:00 AM ~ 11:00 AM

朝食のアメリカンブレックファーストは24時間承っております

American Breakfast set is available 24 hours.

可24小时提供美式早餐

コンチネンタルブレックファースト

CONTINENTAL BREAKFAST / 欧陆式早餐 ¥1,800

ジュース：オレンジ、グレープフルーツ、アップル 又は トマト

モーニングベーカリー：お好みのパンを3個お選びください

バター、蜂蜜とプレザーブと共に

クロワッサン、デニッシュ、ブリオッシュ、マフィン、バターロール、

グルテンフリーブレッド *gf*、ホワイトブレッド

又は ホールウィートブレッド

ヨーグルト：プレーンヨーグルト、低脂肪ヨーグルト

又は ストロベリーヨーグルト

フルーツ：季節のフレッシュフルーツプレート

飲み物：コーヒー、カフェインレスコーヒー、紅茶(ミルク、レモン)、

ハーブティー 又は ホットチョコレート

Juices : Orange, Grapefruit, Apple or Tomato

Morning Bakery: Please choose 3 Bakeries served with Butter, Honey and Preserves

Butter Croissant, Danish Pastry, Brioche, Muffin, Butter Roll, Gluten Free Bread *gf*, White Bread or Whole Wheat Bread

Yogurt: Plain, Low Fat or Strawberry

Fruits: Seasonal Fresh Fruits Plate

Beverages: Coffee, Decaffeinated Coffee, Tea Infusion (Lemon or Milk), Herbal Tea or Hot Chocolate

果汁：橙汁、葡萄柚汁、苹果汁或番茄汁

早餐面包：请任选三个面包 附黄油和果酱

喜来登牛角面包、无麸质面包(不含小麦) *gf*、丹麦面包、布里欧修法式面包、

松饼全麦面包、奶油面包卷或白面包

酸奶：原味、零脂肪或草莓酸奶

时令鲜果拼盘

饮料：咖啡、红茶(牛奶/柠檬)或热巧克力

gf: グルテンフリー / Gluten Free / 不含小麦

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏，请告知客房服务处。

アメリカンブレックファースト

AMERICAN BREAKFAST / 美式早餐

¥2,800

ジュース: オレンジ、グレープフルーツ、アップル 又は トマト

モーニングベーカリー: お好みのパンを3個お選びください
バター、蜂蜜とプレザーブと共に

クロワッサン、デニッシュ、プリオッシュ、マフィン、バターロール、
グルテンフリーブレッド **gf**、ホワイトブレッド

又は ホールウィートブレッド

卵料理: お好みの卵(2個)料理とサイドミートをお選びください
フライ、オムレツ、スクランブル、ポーチド 又は ボイル
ベーコン、ソーセージ 又は ハム
グリルトマト、ハーブマッシュルームとフライドポテト添え

ヨーグルト: プレーンヨーグルト、低脂肪ヨーグルト

又は ストロベリーヨーグルト

フルーツ: 季節のフレッシュフルーツプレート

飲み物: コーヒー、カフェインレスコーヒー、紅茶(ミルク、レモン)、
ハーブティー 又は ホットチョコレート

Juices : Orange, Grapefruit, Apple or Tomato

Morning Bakery: Please choose 3 Bakeries served with Butter,
Honey and Preserves

Butter Croissant, Danish Pastry, Brioche, Muffin, Butter Roll,
Gluten Free Bread **gf**, White Bread or Whole Wheat Bread

Eggs: 2 fresh Eggs prepared to Your preference
Fried, Omelet, Scrambled, Poached or Boiled
served with Grilled Tomato, Herb Mushrooms and Crispy Fried
Potatoes and Your choice of Bacon, Pork Sausage or Ham

Yogurt: Plain, Low Fat or Strawberry

Fruits: Seasonal Fresh Fruits Plate

Beverages: Coffee, Decaffeinated Coffee, Tea Infusion (Lemon or
Milk), Herbal Tea or Hot Chocolate

果汁 : 橙汁、葡萄柚汁、苹果汁或番茄汁

早餐面包 : 请任选三个面包 附黄油和果酱

喜来登牛角面包、无麸质面包(不含小麦) **gf**、丹麦面包、布里欧修法式面包、松
饼全麦面包、奶油面包卷或白面包

鸡蛋料理(使用两个鸡蛋): 煎蛋、炒蛋、水波蛋、水煮嫩蛋或纯蛋卷
附炸薯条、普罗旺斯蔬菜杂烩加培根、火腿或香肠

酸奶 : 原味、零脂肪或草莓酸奶

时令鲜果拼盘

饮料 : 咖啡、红茶(牛奶/柠檬)或热巧克力

グランカフェブレックファースト

GRAND CAFÉ BREAKFAST / GRAND CAFE早餐 ¥3,400

ジュース: グリーン 又は レッドコールドプレスジュース

モーニングベーカリー: お好みのパンを3個お選びください
バター、蜂蜜とプレザーブと共に

クロワッサン、デニッシュ、プリオッシュ、マフィン、バターロール、
グルテンフリーブレッド **gf**、ホワイトブレッド

又は ホールウィートブレッド

コールドミート&チーズ: パルマハム、チョリソ、ブリーチーズ、
ベジタブルプレザーブとベリー添え

卵料理: ホウレン草入りスクランブルエッグ トリュフ風味
スモークサーモン、グリルトマト、ルッコラとパルメザン風味のフライドポテト添え
フルーツ: 季節のフレッシュフルーツプレート

飲み物: コーヒー、カフェインレスコーヒー、紅茶(ミルク、レモン)、
ハーブティー 又は ホットチョコレート

Juices: A glass of Green or Red Cold Press Juice

Morning Bakery: Please choose 3 Bakeries served with Butter,
Honey and Preserves

Butter Croissant, Danish Pastry, Brioche, Muffin, Butter Roll,
Gluten Free Bread **gf**, White Bread or Whole Wheat Bread

Charcuterie: Parma Ham, Chorizo, Brie Cheese, Preserved Vegetable
and Berries Compote

Egg Dish: Spinach in Scrambled Eggs with Truffle Oil
served with Smoked Salmon, Grilled Tomato, Rocket and Parmesan
Steak Fries

Fruits: Seasonal Fresh Fruits Plate

Beverages: Coffee, Decaffeinated Coffee, Tea Infusion (Lemon or
Milk), Herbal Tea or Hot Chocolate

果汁 : 绿色或红色冷榨果汁

早餐面包 : 请任选三个面包 附黄油和果酱

喜来登牛角面包、无麸质面包(不含小麦) **gf**、丹麦面包、布里欧修法式面包、松
饼全麦面包、奶油面包卷或白面包

冷盘肉&奶酪: 帕尔玛火腿、西班牙辣肠、布里奶酪、附腌制蔬菜和浆果

鸡蛋料理(使用两个鸡蛋): 菠菜炒蛋 西洋松露风味

附烟熏三文鱼、烤番茄、意大利香草和帕尔马干酪风味炸薯条

时令鲜果拼盘

饮料 : 咖啡、红茶(牛奶/柠檬)或热巧克力

gf: グルテンフリー / Gluten Free / 不含小麦

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

中華粥

CHINESE BREAKFAST / 欧陆式早餐

¥2,400

ジュース: オレンジ、グレープフルーツ、アップル 又は トマト

豚角煮蒸饅

油条

中華鶏粥 ピーナッツ、青葱、香菜、ザーサイ

季節のフレッシュフルーツ

ジャスミンティー

Juices : Orange, Grapefruit, Apple or Tomato

Steamed Bun with Braised Pork

Deep Fried Dough Sticks

Chinese style Chicken Rice Porridge

Peanuts, Spring Onion, Coriander, Pickled Sichuan Vegetable

Seasonal Fresh Fruits

Jasmine Tea

果汁 : 橙汁、葡萄柚汁、苹果汁或番茄汁

卤肉包

油条

中式粥 : 请从鸡肉粥、猪肉粥或牛肉粥任选其一

茶蛋、花生、葱花、香菜、四川榨菜、腌萝卜

时令鲜果拼盘

茉莉花茶

和朝食

JAPANESE BREAKFAST / 日式早餐

¥3,400

焼き魚

煮物

皿物

珍味

果物

御飯 又は 御粥

味噌汁香の物

ほうじ茶

Grilled Fish

Braised Vegetables

Seasonal Side Dishes

Delicacy

Seasonal Fresh Fruit

Steamed Rice or Plain Rice Porridge

Miso Soup

Pickles

Japanese Brown Tea

烤鱼

烩煮料理

碟装料理

珍饈美味

时令鲜果拼盘

米饭或粥

味噌汤

咸菜

日本煎茶

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

BREAKFAST A LA CARTE SELECTIONS

7:00 AM ~ 11:00 AM

シリアル

CEREALS / 各种谷物

コーンフレーク **gf**、コーンフロスティー、玄米フレーク、ミューズリー 又は チョココワ
お好みのミルクをお選びください：ミルク、ローファットミルク 又は 豆乳
Cornflakes **gf**, Corn Frostie, Brown Rice Flake, Muesli and Choco Crispy
Served with Your choice of Milk, Low Fat Milk or Soy Milk
玉米片 (无麸质) **gf**、香甜玉米片、糙米片、瑞士果蔬燕麦片、巧克力脆
请任选一种牛奶：牛奶、低脂牛奶、豆浆 ¥700

グラノーラヨーグルトパフェ ミックスベリーコンポート添え
Granola Yogurt Parfait with Mixed Berry Compote
格兰诺拉燕麦酸奶冰淇淋 附糖煮什锦浆果 ¥900

温かいミューズリー 又は オートミール 季節のベリー添え
Bircher Muesli or Hot Oatmeal with Fresh Seasonal Berries
热瑞士果蔬燕麦片或热燕麦片 附时令浆果 ¥900

ベーカリー

BAKERY / 面包

お好みのパンを3個お選びください バター、蜂蜜とプレザーブと共に
クロワッサン、デニッシュ、ブリオッシュ、マフィン、バターロール、
グルテンフリーブレッド **gf**、ホワイトブレッド 又は ホールウィートブレッド
Please choose 3 Bakeries served with Butter,
Honey and Preserves
Butter Croissant, Danish Pastry, Brioche, Muffin, Butter Roll,
Gluten Free Bread **gf**, White Bread or Whole Wheat Bread
请任选3个面包 附黄油、蜂蜜和果酱
喜来登牛角包、丹麦面包、布里欧修法式面包、松饼、奶油面包卷、
无麸质面包 (不含小麦) **gf**、白面包、或 全麦面包 ¥700

卵料理(2個)

EGG / 鸡蛋料理

お好みの卵料理とサイドミートをお選びください
フライ、オムレツ、スクランブル、ポーチド 又は ボイル、
ベーコン、ソーセージ 又は ハム
グリルトマト、ハーブマッシュルームとフライドポテト添え
2 fresh Eggs prepared to Your preference
Fried, Omelet, Scrambled, Poached or Boiled and Your choice of
Bacon, Pork Sausage or Ham
served with Grilled Tomatoes, Herb Mushrooms, Crispy Fried Potatoes
请任选一种鸡蛋料理和肉类副菜
煎蛋、炒蛋、水波蛋、水煮嫩蛋或纯蛋卷、培根、香肠或火腿 ¥1,200

サイドディッシュ

SIDE / 副菜

ベーコン / Bacon / 培根 ¥350
ソーセージ / Sausages / 香肠 ¥350
ハム / Ham / 火腿 ¥350
グリルトマト / Grilled Tomatoes / 烤番茄 **🍴** ¥350
フライドポテト / Fried Potatoes / 炸薯条 **🍴** ¥350
ハーブマッシュルーム / Herb Mushrooms / 香草蘑菇 **🍴** ¥350
モーニングサラダ レモンドレッシング 又は 和風ドレッシング **🍴**
Morning Salad with Lemon Dressing or Japanese Dressing **🍴**
早餐沙拉 柠檬调味汁或日式调味汁 **🍴** ¥850

ホットカーボ

HOT CARBS / 热主食

パンケーキ 季節のベリーとバニラグリーンティーソース
Pancakes with Berries and Vanilla Green Tea Sauce
薄煎饼 时令浆果和香草绿茶沙司 ¥1,500
ワッフル ピーナッツバターとメープルシロップ
Waffles with Peanut Butter and Maple Syrup
华夫饼 花生黄油和枫糖浆 ¥1,500
フレンチトースト キャラメルバナナとハニー
French Toast with Caramelized Banana and Honey
法式吐司 焦糖香蕉和蜂蜜 ¥1,500

gf: グルテンフリー / Gluten Free / 不含小麦

🍴: ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏，请告知客房服务处。

お好みで

EVERYONE FAVORITE BREAKFAST / 任选

浦安産豆腐と海藻のヘルシーサラダ 千葉産ゆずのぼん酢しょうゆ
Tofu and Seaweed Healthy Salad with CHIBA Local Citrus and SOYA Sauce (Non-Oil)

豆腐(产自浦安)海藻健康サラダ 柚子醋酱油(产自千叶) ¥850

エッグベネディクト スモークサーモン 又は 生ハム添え
Egg Benedict with Your Choice of Smoked Salmon or Italian Prosciutto

班尼迪克蛋 附烟熏三文鱼或生火腿 ¥1,400

蒸し点心(シュウマイ、海老蒸し餃子、豚角煮饅)
Dumpling Set Pork Shaomai, Shrimp Hakaow and Baozi Bun
蒸点心(烧卖、蒸虾饺、卤肉包) ¥1,500

インド風ベジタブルカレー ナンブレッド添え **🍃**
India Vegetable Curry with Naan Bread **🍃**
印度风味蔬菜咖喱 附饅 **🍃** ¥1,500

タイ風朝粥 半熟卵、ミンチポーク、青葱、バミセリフライ
Congee with Minced Pork, Spring Onion and Fried Vermicelli
印度风味蔬菜咖喱 附饅 ¥1,600

白粥(薬味各種、香の物付き) **🍃**
Plain Rice Porridge with Selected Garnish and Pickles **🍃**
白粥(附精选配菜、咸菜) **🍃** ¥1,300

ヨーグルト

YOGURT / 酸奶

プレーンヨーグルト、低脂肪ヨーグルト 又は ストロベリーヨーグルト
Plain, Low Fat or Strawberry Yogurt
原味酸奶、低脂肪酸奶或草莓酸奶 ¥600

フルーツ

FRUIT / 水果

スライスオレンジ / Sliced Orange / 柳橙切片 **🍃** ¥350

スライスグレープフルーツ / Sliced Grapefruits / 葡萄柚切片 **🍃** ¥350

スライスバナナ / Sliced Banana / 香蕉切片 **🍃** ¥350

フレッシュフルーツサラダ / Fresh Fruits Salad / 鲜果沙拉 **🍃** ¥700

ホールフルーツ3種 / Assorted Whole Fruits (3pieces) / 什锦水果3种 **🍃** ¥1,200

お子様料理

KIDS - MORNING / 儿童餐

コーンフレーク **gf**、コーンフロスティー、玄米フレーク、ミューズリー 又は チョコワ
お好みのミルクをお選びください:ミルク、ローファットミルク 又は 豆乳
Cornflakes **gf**, Corn Frostie, Brown Rice Flake, Muesli and Choco Crispy
Served with Your Choice of Milk, Low Fat Milk or Soy Milk
各种谷物 玉米片(无麸质) **gf**、香甜玉米片、糙米片、瑞士果蔬燕麦片、巧克力脆
请任选一种牛奶:牛奶、低脂牛奶、豆浆 ¥700

チーズオムレツ(2個) ベーコンとソーセージ
Excellent Cheese Omelet (2Eggs) Bacon and Sausage
乳酪蛋卷(2个) 培根和香肠 ¥700

フライドエッグ(2個) ハムとソーセージ
We are fry (2Eggs) Fried Eggs with Ham and Sausage
煎鸡蛋(2个) 火腿和香肠 ¥700

サンドイッチ トマト、きゅうり、レタス、エッグサラダ、トースト
The Great Garden Sandwich
Tomato, Cucumber, Lettuce and Egg Salad in White Bread
三明治 番茄、黄瓜、生菜、鸡蛋沙拉、土司 ¥1,100

ホットサンドイッチ ハムとチーズのホットサンドイッチ
For Kids only Grilled Ham & Cheese Sandwich Melt
热三明治 火腿乳酪热三明治 ¥1,100

ワッフル 又は パンケーキ フルーツシャンティールとチョコレートソース
Waffle or Pancake
served with Fresh Fruit, Chantilly Cream and Chocolate Sauce
华夫饼或薄煎饼 水果香缇鲜奶油和巧克力酱 ¥900

ヘルシーうどん わかめ、御浸し
Healthy Udon Noodle Seaweed, Vegetable
儿童乌冬面 裙带菜、烫拌青菜 ¥800

フルーツサラダ オレンジスープと共に **🍃**
Fresh Fruit Salad in Orange Juice **🍃**
水果沙拉加橙汁 **🍃** ¥700

gf:グルテンフリー / Gluten Free / 不含小麦

🍃:ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

DRINKS

24 hour available

ミネラルウォーター

MINERAL WATER / 矿泉水

富士ミネラル / Fuji Mineral 780ml / 富士矿泉水 ¥520

エビアン / Evian 750ml / 依云矿泉水 ¥830

ペリエ / Perrier 750ml / 巴黎水 ¥830

ソフトドリンク

JUICES & SOFT DRINK / 软饮料

フレッシュオレンジジュース

Freshly squeezed Orange Juice

鲜橙汁 ¥1,250

フレッシュグレープフルーツジュース

Freshly squeezed Grapefruit Juice

鲜葡萄柚汁 ¥1,250

オレンジジュース / Orange Juice / 橙汁 ¥720

グレープフルーツジュース / Grapefruit Juice / 葡萄柚汁 ¥720

アップルジュース / Apple Juice / 苹果汁 ¥720

トマトジュース / Tomato Juice / 番茄汁 ¥720

ウーロン茶 / Oolong Tea / 乌龙茶 ¥720

ジンジャーエール / Ginger Ale / 姜汁汽水 ¥720

コカ・コーラ / Coca Cola / 可口可乐 ¥720

コカ・コーラ ゼロ / Coca Cola Zero / 零度可乐 ¥720

トニックウォーター / Tonic Water / 汤力水 ¥720

コーヒー・紅茶

COFFEE & TEA / 咖啡和红茶

ホットコーヒー / Hot Coffee / 咖啡 ¥720

アイスコーヒー / Iced Coffee / 冰咖啡 ¥720

カフェインレスコーヒー / Decaffeinated Coffee / 去咖啡因咖啡 ¥720

カフェラテ / Café Latte / 拿铁 ¥720

カプチーノ / Cappuccino / 卡普奇诺 ¥720

エスプレッソ / Espresso / 意式浓咖啡 ¥720

カフェモカ / Café Mocha / 摩卡 ¥720

ミルク / Fresh Milk / 牛奶 ¥720

ローファットミルク / Low Fat Milk / 低脂牛奶 ¥720

豆乳 / Soy Milk / 豆浆 ¥720

イングリッシュブレックファスト / English Breakfast / 英式早餐红茶 ¥720

フレンチアールグレイ / French Earl Grey / 法式格雷伯爵茶 ¥720

ロイヤルダージリン / Royal Darjeeling / 皇家大吉岭红茶 ¥720

カモミール / Chamomile / 洋甘菊茶 ¥720

1837 ブラック / 1837 Black / 1837 经典红茶 ¥720

カフェインレス紅茶 / Dilmah Decaffeinated Tea / 去咖啡因红茶 ¥720

アイスティー / Iced Tea / 冰红茶 ¥720

フレーバードリンク

FLAVOURED DRINKS / 调味饮料

ミックスベリースムージー / Mix Berry Smoothie / 综合浆果奶昔 ¥720

ホットチョコレート / Hot Chocolate / 热巧克力 ¥720

アイスチョコレート / Iced Chocolate / 冰巧克力 ¥720

FAMILY SET

11:00 AM ~ 0:00 AM (midnight)

ファミリーセット

FAMILY SET / 家庭套餐

¥11,000

大人2名、お子様1名分が目安のセットメニューです。

The portions of this menu are for 2 adults and 1 child

2名成人加1名儿童的早餐套餐菜单。

トマトとモッツアレラのサラダ パルマハム添え

トマト、モッツアレラチーズとバジルペーストドレッシング & パルマハムと
グリッシーニ

サラダうどん 水菜、海藻サラダ、油揚げ

千葉産錦爽鶏のフライドチキン 山葵塩とソルトレモン添え

本日の野菜スープ 内容はお尋ねください

BBQ

サーモンとエビのグリル サーロインミニッツステーキ・キッズハンバーグと
ミックスソーセージ タルタルソース、BBQソースとレモン マッシュポテトと
季節の野菜添え

デザート ヨーグルトのムースとミックスベリーのパフェ

Caprese Salad with Parma Ham Tomato, Mozzarella and Basil
Pesto Dressing & Parma Ham with Grissini Stick

Chilled Udon Noodles served with Mizuna Leaf, Seaweed Salad
and Lightly Braised Fried Bean Curd

Fried CHIBA Local Chicken with WASABI Salt and Salted Lemon Sauce

Vegetable Cream Soup of the Day Please ask our order-taker for daily
selection of Soup

BBQ of Ocean & Earth

Grilled Salmon and Prawns, Grilled Minutes Sirloin Steak・Kids
Hamburger Steak and Mixed Sausage served with Tartar Sauce,
BBQ Sauce and Lemon

Mash Potatoes and Sautéed Seasonal Vegetables

Dessert Yogurt Mousse with Mix Berry Parfait

番茄和马苏里拉奶酪沙拉 附帕尔玛火腿

番茄、马苏里拉奶酪和罗勒酱调味汁&帕尔玛火腿和意大利面包棍

沙拉乌冬面 水菜、海藻沙拉、油炸豆腐

炸鸡(千叶县产锦爽鸡) 附山葵盐和盐渍柠檬

今日蔬菜汤 详情请咨询服务人员

BBQ

烤三文鱼和虾 铁板沙朗牛排和什锦香肠 塔塔酱、BBQ酱和柠檬 附土豆泥
和时令蔬菜

甜品 酸奶慕思和什锦浆果芭菲

ALL-DAY A LA CARTE MENU

11:00 AM ~ 0:00 AM (midnight)

アペタイザー

APPETIZERS / 开胃菜

スモークサーモン ガーデンベジタブルとレモンドレッシング

Cured Salmon with Seasonal Vegetables and Lemon Dressing

烟熏三文鱼 季节性蔬菜和柠檬调味汁

¥1,900

カプレーゼ トマト、モッツアレラチーズとバジルペーストドレッシング

Caprese Chilled Tomato, Mozzarella and Basil Pesto Dressing

卡普瑞沙拉 番茄、马苏里拉奶酪和罗勒酱调味汁

¥1,900

コールドカットプレート シェフセレクトコールドカットミートとオリーブのマリネ

Charcuterie Plate Chef's selection of Cold Cut Meat and Marinated Olive

冷切拼盘 主厨精选 冷切肉片和香渍橄榄

¥1,800

千葉産錦爽鶏のフライドチキン 山葵塩とソルトレモンソース添え

Fried CHIBA Local Chicken with WASABI Salt and Salty Lemon Sauce

炸鸡(千叶县产锦爽鸡) 附山葵盐和盐渍柠檬

¥1,600

フィッシュ&チップス タラのピアバターフライ、レモン、タルタルソース、モルト
ピネガー、フライドポテト

Fish & Chips Beer Buttered Cod Fish, Lemon, Tartar Sauce, Malt
Vineger, Steak Fries

鱼&薯条 啤酒炸鳕鱼、柠檬、塔塔酱、麦芽醋、炸薯条

¥1,900

シーフードソテー タイ風スパイスシートマトソース

Pan Fried Seafood with Thai Spicy Tomato Sauce

嫩煎海鲜 泰式五香番茄酱

¥2,200

ソーセージ&ベーコン ソーセージ3種と千葉「一」ベーコンのグリル

フライドポテトと粒マスタード添え

Assorted Sausage & Bacon Grilled Pork Sausage and CHIBA Local
Bacon with Steak Fries and Grain Mustard

香肠&培根 烤香肠(3种)和千叶“一”培根 附炸薯条和颗粒芥末酱

¥2,300

チーズセレクション ドライフルーツ、ベリーコンポート、ハニー、クラッカーとパン

Cheese Plate with Dried Fruits, Berries Compote, Honey, Cracker
and Crouton

自选奶酪 干果、糖煮浆果、蜂蜜、苏打饼干和面包

¥1,500

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

サラダ

SALAD / 沙拉

海老のコブサラダ ロメインレタス、トマト、きゅうり、オニオン、ベーコン、ブルーチーズとランチドレッシング

Prawn Cobb Salad Cos Lettuce, Tomato, Cucumber, Onion, Bacon, Blue Cheese and Ranch Dressing

虾仁考伯沙拉 长生菜、番茄、黄瓜、洋葱、培根、蓝芝士和牧场沙拉酱 ¥2,100

シーザーサラダ ベーコンビット、パルメザンシェーブ、ガーリッククルトン
Caesar Salad Bacon Bits, Shaved Parmesan, Garlic Crouton

凱撒沙拉 培根碎、帕尔马干酪片、蒜茸面包 ¥1,500

お好みのトッピングをお選びください

ローストチキン、スモークサーモン 又は 海老のグリル

Please choose one of Your Favorite Topping

Roasted Chicken, Smoked Salmon or Grilled Prawn

请任选一种配料

烤鸡肉、烟熏三文鱼或铁板虾仁 ¥500

浦安産豆腐と海藻のヘルシーサラダ 千葉産ゆずのぼん酢しょうゆ

Tofu and Seaweed Healthy Salad with CHIBA Local Citrus and SOYA Sauce (Non-Oil)

豆腐(产自浦安)海藻健康沙拉 柚子醋酱油(产自千叶) ¥850

スープ

SOUP / 汤

オニオンスープ チーズバゲット添え

Caramelized Onion Soup with Cheese and French Bread

法式洋葱汤 附法式奶酪面包 ¥900

本日の野菜のクリームスープ 内容はお尋ねください

Vegetable Cream Soup of the Day

Please ask our order-taker for daily selection of Soup

今日蔬菜奶油汤 详情请咨询服务人员 ¥900

サンドイッチとバーガー

SANDWICH & BURGER / 三明治

ビーフバーガー グリルビーフパテ、レタス、トマト、グリルオニオン、コルニッション
ピクルス、フライドポテト

The Beef Burger Grilled Beef Patty, Lettuce, Tomato, Grilled Onion, Pickle Cucumber and Steak Fries

牛肉汉堡 烤牛肉馅饼、生菜、番茄、烤洋葱、酸黄瓜、炸薯条 ¥3,200

*ご希望がない場合は、焼き具合はウェルダンになります

*Cooked well-done unless request otherwise

*无特殊要求时,将烤至全熟。

お好みのトッピングをお選びください

チェダーチーズ、グリルドベーコン、アボカド

Please choose one of Your Favorite Topping

Cheddar Cheese, Grilled Bacon or Avocado

请任选一种配料

车打奶酪、烤培根、鳄梨 ¥300

クラブサンドイッチ

グリルチキン、ベーコン、フライドエッグ、レタス、トマト、フライドポテト

Club Sandwich Roasted Chicken, Bacon, Fried Egg, Lettuce, Tomato and Steak Fries

会所三明治 烤鸡肉、培根、煎鸡蛋、生菜、番茄、炸薯条 ¥2,300

フォカッチャトースト グリルベジタブル、モッツァレラ、バジルとフライドポテト

Toasted Focaccia Grilled Vegetables, Mozzarella, Basil and Steak Fries

佛卡夏土司 烤蔬菜、马苏里拉奶酪、罗勒和炸薯条 ¥1,800

ミックスサンドイッチ ポテトチップス添え

ホールウィートブレッド、ターキーハム&レタス、スモークサーモン&トマトとキュウリ

Mixed Sandwich served with Potato Chips

Whole Wheat Bread, Turkey Ham and Lettuce,

Smoked Salmon and Vegetables

综合三明治 附薯片 全麦面包、火鸡火腿&生菜、烟熏三文鱼&番茄和黄瓜 ¥1,800

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

パスタ

PASTA / 意大利面

お好みのパスタをお選びください:スパゲッティ、フェットチーネ、ペンネ
Please choose one of Your Favorite Pasta: Spaghetti, Fettuccine or Penne
请任选一种意大利面:意大利细面、意大利宽面、通心粉

お好みのソースをお選びください:
Please choose one of Your Favorite Sauce:
请任选一种面酱:

季節野菜のトマトソース **🍴**
Seasonal Vegetables Tomato Sauce **🍴**

时令蔬菜番茄沙司 **🍴** ¥2,100

カルボナーラ
Carbonara
奶油芝士烟肉酱 ¥2,100

ビーフラグー
Beef Ragout
牛肉粒酱 ¥2,300

アジアンスパイシーシーフードソース
Asian style Spicy Seafood Sauce
亚洲麻辣海鲜酱 ¥2,300

ピッツア

PIZZA / 披萨

ピッツァ マルゲリータ トマト、モッツァレラ、バジル
Pizza Margarita Tomato, Mozzarella, Basil
玛格丽特披萨 番茄、马苏里拉奶酪、罗勒 ¥2,200

アジアンスタイルライス&ヌードル

ASIAN RICE & NOODLE / 米饭和面条

サーロインステーキ丼 味噌汁、香の物
Beef Steak Rice Bowl Miso Soup, Pickles
沙朗牛排盖饭 味噌汤、咸菜 ¥3,000

親子丼 味噌汁、香の物
OYAKO Don- Chicken and Egg Rice Bowl Miso Soup, Pickles
鸡肉鸡蛋盖饭 味噌汤、咸菜 ¥2,200

カニ炒飯 フライドエッグ、青ネギ
Wok Fried Rice with Crab Meat Fried Egg, Spring Onion
蟹肉炒饭 煎鸡蛋、小葱 ¥2,200

きつねうどん 揚げ、わかめ、御浸し
Udon Noodle Lightly Braised Fried Bean Curd, Seaweed, Vegetable
油炸豆腐乌冬面 油炸豆腐、裙带菜、凉拌青菜 ¥2,000

醤油ラーメン チャーシュー、メンマ、ゆで玉子
“Ramen” Soy Sauce Flavored Chinese Soup Noodle
BBQ Pork, Mienma Bamboo shoot, Boiled Egg
酱油拉面 叉烧、干笋、鸡蛋 ¥2,200

タイ風焼きそば “パッタイ” ライスヌードル焼きそば、海老、タマリンドソース
Pad -Thai Goong Stir Fried Rice Noodle with Prawn and Tamarind Sauce
泰式炒面 “金边粉” 泰式炒米粉、虾、罗望子酱 ¥2,200

ビーフカレーライス コンディメント添え
Beef Curry with Steamed Rice Served with Traditional Condiment
咖喱牛肉饭 附调味品 ¥2,800

🍴:ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

メインディッシュ

MAIN COURSE / 主菜

*すべてのお料理にパンかライスがお選びいただけます。

* All dishes served with Bread or Rice

* 所有菜品均可选择面包或米饭

ローストサーモン マッシュポテト、スピナッチソテー、サルサヴェルデ
Pan Roasted Salmon
Olive Oil Mashed Potatoes, Sautéed Spinach, Salsa Verde
烤三文魚 土豆泥、蒜味炒菠菜、萨尔萨辣酱 ¥2,600

グリルドチキン タイ風スパイシーソース、ホットベジタブル、フライドポテト
Grilled Chicken Thai devilled sauce, Crisp Green, Steak Fries
烤鸡 泰式香辣酱、热蔬菜、炸薯条 ¥3,200

ビーフサーロインステーキ ポートワインソース、レモンバターアスパラガス、
パルメザンとトリュフ風味のフライドポテト
Beef Sirloin Steak Port Wine Sauce, Lemon Butter Asparagus,
Parmesan & Truffle Steak Fries
牛肉沙朗牛排 波特酒酱、柠檬黄油芦笋、帕尔马干酪和松露风味炸薯条 ¥3,400

千葉産ビーフ&ポークハンバーグステーキ ホットベジタブルとフライドポテト
おろし大根ソース 又は マッシュルームソース
CHIBA local Beef and Pork Hamburger Steak
with Seasonal Vegetables and Steak Fries
Grated White Radish in Soy Sauce or Mushrooms Sauce
千叶产牛肉&猪肉汉堡排 热蔬菜和炸薯条
萝卜泥酱或奶油蘑菇酱 ¥3,000

サイドディッシュ

SIDE DISH / 配菜

ガーデンサラダ フェッタチーズとハーブドレッシング
Garden Salad & Feta Cheese and Herbs Dressing
季节性蔬菜沙拉 菲达奶酪和香草调味汁 ¥1,100

フライドポテト **V**
Steak Fries **V**
炸薯条 **V** ¥700

パルメザンとトリュフ風味のフライドポテト
Parmesan & Truffle Steak Fries
帕尔马干酪和松露风味炸薯条 ¥1,000

季節野菜のソテー **V**
Sautéed Seasonal Vegetables **V**
炒时令蔬菜 **V** ¥500

朝食のアメリカンブレイクファーストは24時間承っております
American Breakfast set is available 24 hours.
可24小时提供美式早餐。

V: ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏，请告知客房服务处。

お子様料理

KIDS - ALL DAY / 儿童餐

コーンフレーク **gf**、コーンフロスティー、玄米フレーク、ミューズリー 又は チョコワ
お好みのミルクをお選びください：ミルク、ローファットミルク 又は 豆乳
Cornflakes **gf**, Corn Frostie, Brown Rice Flake, Muesli and Choco Crispy
Served with Your choice of Milk, Low Fat Milk or Soy Milk
各种谷物 玉米片(无麸质) **gf**、香甜玉米片、糙米片、瑞士果蔬燕麦片、巧克力脆
请任选一种牛奶：牛奶、低脂牛奶、豆浆 ¥700

チーズオムレツ(2個) ベーコンとソーセージ
Excellent Cheese Omelet (2Eggs) Bacon and Sausage
乳酪蛋卷(2个) 培根和香肠 ¥700

サンドイッチ トマト、きゅうり、レタス、エッグサラダ、トースト
The Great Garden Sandwich
Tomato, Cucumber, Lettuce and Egg Salad in White Bread
三明治 番茄、黄瓜、生菜、鸡蛋沙拉、土司 ¥1,100

ホットサンドイッチ ハムとチーズのホットサンドイッチ
For Kids only Grilled Ham & Cheese Sandwich Melt
热三明治 火腿乳酪热三明治 ¥1,100

お子様うどん わかめ、御浸し
Kids Udon Noodle Seaweed, Vegetable
儿童乌冬面 裙带菜、烫拌青菜 ¥800

スパゲッティー クリームチーズソース、ミートソース 又は スイートトマトソース **V**
Spaghetti Cream Cheese Sauce, Meat Sauce or Sweet Tomato Sauce **V**
意大利细面 奶油芝士酱、肉酱或甜番茄酱 **V** ¥1,100

キッズカレー 甘口カレーソース、チキン、ライス
Kids Curry Sweet Curry Sauce, Chicken and Steamed Rice
儿童咖喱 甜咖喱酱、鸡肉、米饭 ¥1,100

炒飯 海老と卵の炒飯
Talk into the Wok Fried Rice with Shrimp and Egg
炒饭 虾仁鸡蛋炒饭 ¥1,100

焼きそば ポークと野菜の焼きそば
Super Wok Fried Noodle with Pork and Vegetables
炒面 猪肉蔬菜炒面 ¥1,100

ナゲット チキンナゲットとフライドポテト
Nugget & Potato Fried Chicken Nugget and Fried Potatoes
鸡块 炸鸡块和炸薯条 ¥900

フィッシュフライ タルタルソース、フライドポテト添え
Fish and his Fish Finger
with Tartar Sauce and Fried Potatoes
炸鱼条 附塔塔酱、炸薯条 ¥1,200

お子様のお気に入り

EVERY KID LOVES IT / 儿童餐

チョコレートブラウニーケーキ バニラアイスクリーム添え
Chocolate Fudge Brownie Cake with Vanilla Ice Cream
巧克力布朗尼蛋糕 附香草冰淇淋 ¥900

フルーツサラダ オレンジジューススープと共に **V**
Fruit salad in Orange Juice **V**
水果沙拉 配橙汁 **V** ¥700

アイスクリームとシャーベット ビスキーとミックスベリー添え
Ice Cream and Sherbet with Biscuit and Berries
冰淇淋和果子露 附饼干和什锦浆果 ¥900

ワッフル 又は パンケーキ フルーツシャンティールとチョコレートソース
Waffle or Pancake served with Fresh Fruit, Chantilly Cream
and Chocolate Sauce
华夫饼或薄煎饼 水果香缇鲜奶油和巧克力酱 ¥900

gf: グルテンフリー / Gluten Free / 不含小麦

V: ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏，请告知客房服务处。

デザート

DESSERT / 甜品

ティラミス マスカルポーネのパルフェグラス
Our way of Tiramisu Mascarpone Cheese Parfait Glace
提拉米苏 马斯卡彭奶酪冻糕 ¥1,100

ミルフィーユ パイ、カスタードクリームとミックスベリー
Mille Feuille Puff Pastry, Custard with Berries
拿破仑蛋糕 派、卡士达酱和什锦浆果 ¥1,300

千葉産ピーナッツモンブラン 塩キャラメルソースとピーナッツチュイル
CHIBA Local Peanut Mont Blanc
Salty Caramel Sauce and Peanut Tuile
千叶产花生栗子蛋糕 咸焦糖沙司和花生瓦片煎饼 ¥1,100

アイスクリームとシャーベット ビスキーとベリー添え
Ice Cream and Sherbet with Biscuit and Berries
冰淇淋和雪芭 附饼干和浆果 ¥1,300

フルーツカクテル 季節のフレッシュフルーツとベリー カクテルシロップ **V**
Fruits Cocktail Seasonal Fresh Fruits and Berries in Cocktail Syrup **V**
什锦水果沙拉 时令鲜果和蓝莓 鸡尾酒糖浆 **V** ¥800

フレッシュフルーツプレート 季節のフルーツ盛り合わせ **V**
Fresh Fruits Plate Assorted Seasonal Fresh Fruits **V**
新鲜水果拼盘 时令水果组合 **V** ¥2,500

LATE-NIGHT A LA CARTE MENU

0:00 AM (midnight) ~ 7:00 AM

アペタイザーとスープ

APPETIZER AND SOUP / 开胃菜和汤

カプレーゼ トマト、モッツアレラチーズとバジルペーストドレッシング
Caprese Chilled Tomato, Mozzarella and Basil Pesto Dressing
卡普瑞沙拉 番茄、马苏里拉奶酪和罗勒酱调味汁 ¥1,900

チーズセレクション ドライフルーツ、ベリーコンポート、ハニー、クラッカーとパン
Cheese Plate with Dried Fruits, Berries Compote, Honey, Cracker
and Crouton
自选奶酪 干果、糖煮浆果、蜂蜜、苏打饼干和面包 ¥1,500

シーザーサラダ ベーコンビッツ、パルメザンシェーブ、ガーリッククルトン
Caesar Salad Bacon Bits, Shaved Parmesan, Garlic Crouton
凯撒沙拉 培根碎、帕尔马干酪片、蒜茸面包 ¥1,500

シーフードソテー タイ風スパイシートマトソース
Pan fried Seafood with Thai Spicy Tomato Sauce
嫩煎海鲜 泰式五香番茄酱 ¥2,200

浦安産豆腐と海藻のヘルシーサラダ 千葉産ゆずのぼん酢しょうゆ
Tofu and Seaweed Healthy Salad with CHIBA Local Citrus and
SOYA Sauce (Non-Oil)
豆腐(产自浦安) 海藻健康沙拉 柚子醋酱油(产自千叶) ¥850

オニオンスープ チーズバゲット添え
Caramelized Onion Soup with Cheeses and French Bread
法式洋葱汤 附法式奶酪面包 ¥900

シリアル

CEREALS / 各种谷物

コーンフレーク **gf**、コーンフロスティ、玄米フレーク、ミューズリー 又は チョココワ
お好みのミルクをお選びください：ミルク、ローファットミルク 又は 豆乳
Cornflakes **gf**, Corn Frostie, Brown Rice Flake, Muesli and Choco Crispy
Served with Your choice of Milk, Low Fat Milk or Soy Milk
玉米片(无麸质) **gf**、香甜玉米片、糙米片、瑞士果蔬燕麦片、巧克力脆
请任选一种牛奶：牛奶、低脂牛奶、豆浆 ¥700

gf: グルテンフリー / Gluten Free / 不含小麦

V: ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏，请告知客房服务处。

サンドイッチとバーガー

SANDWICH & BURGER / 三明治

ビーフバーガー グリルビーフパテ、レタス、トマト、グリルオニオン、コルニッションピクルス、フライドポテト

The Beef Burger Grilled Beef Patty, Lettuce, Tomato, Grilled Onion, Pickle Cucumber and Steak Fries

牛肉汉堡 烤牛肉馅饼、生菜、番茄、烤洋葱、酸黄瓜、炸薯条 ¥3,200

*ご希望がない場合は、焼き具合はウェルダンになります

*Cooked well-done unless request otherwise

*无特殊要求时, 将烤至全熟。

お好みのトッピングをお選びください

CHEDDAR チーズ、グリルドベーコン、アボカド

Please choose one of Your Favorite Topping

Cheddar Cheese, Grilled Bacon or Avocado

请任选一种配料 车打奶酪、烤培根、鳄梨 ¥300

クラブサンドイッチ グリルチキン、ベーコン、フライドエッグ、レタス、トマト、フライドポテト

Club Sandwich Roasted Chicken, Bacon, Fried Egg, Lettuce, Tomato and Steak Fries

会所三明治 烤鸡肉、培根、煎鸡蛋、生菜、番茄、炸薯条 ¥2,300

ミックスサンドイッチ ポテトチップス添え ホールウィートブレッド、ターキーハム&レタス、スモークサーモン&トマトとキュウリ

Mixed Sandwich served with Potato Chips Whole Wheat Bread,

Turkey Ham and Lettuce, Smoked Salmon and Vegetables

综合三明治 附薯片 全麦面包、火鸡火腿&生菜、烟熏三文鱼&番茄和黄瓜 ¥1,800

パスタ

PASTA / 意大利面

お好みのパスタをお選びください: スパゲッティ、フェットチーネ、ペンネ

Please choose one of Your Favorite Pasta: Spaghetti, Fettuccine or

Penne

请任选一种意大利面: 意大利细面、意大利宽面、通心粉

お好みのソースをお選びください:

Please choose one of Your Favorite Sauce:

请任选一种意大利面: 意大利细面、意大利宽面、通心粉

季節野菜のトマトソース **🍷**

Seasonal Vegetables Tomato Sauce **🍷**

时令蔬菜番茄沙司 **🍷** ¥2,100

カルボナーラ

Carbonara

奶油芝士烟肉酱 ¥2,100

ビーフラグー

Beef Ragout

牛肉粒酱 ¥2,300

アジアンスパイシーシーフードソース

Asian style Spicy Seafood Sauce

亚洲麻辣海鲜酱 ¥2,300

メインディッシュ

MAIN COURSE / 主菜

サーロインステーキ丼 味噌汁、香の物

Steak Don- Beef Steak Rice Bowl Miso Soup, Pickles

沙朗牛排盖饭 味噌汤、咸菜 ¥3,000

親子丼 味噌汁、香の物

OYAKO Don- Chicken and Egg Rice Bowl Miso Soup, Pickles

鸡肉鸡蛋盖饭 味噌汤、咸菜 ¥2,200

きつねうどん 揚げ、わかめ、御浸し

Udon Noodle Lightly Braised Fried Bean Curd, Seaweed, Vegetable

油炸豆腐乌冬面 油炸豆腐、裙带菜、烫拌青菜 ¥2,000

醤油ラーメン チャーシュー、メンマ、ゆで玉子

“Ramen” Soy Sauce Flavored Chinese Soup Noodle

BBQ Pork, Braised Bamboo Shoot, Boiled Egg

酱油拉面 叉烧、干笋、鸡蛋 ¥2,200

朝食のアメリカンブレイクファーストは24時間承っております

American Breakfast set is available 24 hours.

可24小时提供美式早餐。

🍷: ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

デザート

DESSERT / 甜品

ティラミス マスカルポーネのパルフェグラス Our way of Tiramisu Mascarpone Cheese Parfait Glace 提拉米苏 马斯卡彭奶酪冻糕	¥1,100
千葉産ピーナッツモンブラン 塩キャラメルソースとピーナッツチュイル CHIBA Local Peanut Mont Blanc Salty Caramel Sauce and Peanut Tuile 千叶产花生栗子蛋糕 咸焦糖沙司和花生瓦片煎饼	¥1,100
アイスクリームとシャーベット ビスキーとベリー添え Ice Cream and Sherbet with Biscuit and Berries 冰淇淋和雪芭 附饼干和浆果	¥1,300
フルーツカクテル 季節のフレッシュフルーツとベリー カクテルシロップ V Fruits Cocktail Seasonal Fresh Fruits and Berries in Cocktail Syrup V 什锦水果沙拉 时令鲜果和蓝莓 鸡尾酒糖浆 V	¥800

DRINKS

24 hour available

ミネラルウォーター

MINERAL WATER / 矿泉水

富士ミネラル / Fuji Mineral 780ml / 富士矿泉水	¥520
エビアン / Evian 750ml / 依云矿泉水	¥830
ペリエ / Perrier 750ml / 巴黎水	¥830

ソフトドリンク

JUICES & SOFT DRINK / 软饮料

フレッシュオレンジジュース Freshly squeezed Orange Juice 鲜橙汁	¥1,250
フレッシュグレープフルーツジュース Freshly squeezed Grapefruit Juice 鲜葡萄柚汁	¥1,250
オレンジジュース / Orange Juice / 橙汁	¥720
グレープフルーツジュース / Grapefruit Juice / 葡萄柚汁	¥720
アップルジュース / Apple Juice / 苹果汁	¥720
トマトジュース / Tomato Juice / 番茄汁	¥720
ウーロン茶 / Oolong Tea / 乌龙茶	¥720
ジンジャーエール / Ginger Ale / 姜汁汽水	¥720
コカ・コーラ / Coca Cola / 可口可乐	¥720
コカ・コーラ ゼロ / Coca Cola Zero / 零度可乐	¥720
トニックウォーター / Tonic Water / 汤力水	¥720

V: ベジタリアンメニュー / Vegetarian Meal / 素食

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏，请告知客房服务处。

コーヒー・紅茶

COFFEE & TEA / 咖啡和紅茶

ホットコーヒー / Hot Coffee / 咖啡	¥720
アイスコーヒー / Iced Coffee / 冰咖啡	¥720
カフェインレスコーヒー / Decaffeinated Coffee / 去咖啡因咖啡	¥720
カフェラテ / Café Latte / 拿铁	¥720
カプチーノ / Cappuccino / 卡普奇诺	¥720
エスプレッソ / Espresso / 意式浓咖啡	¥720
カフェモカ / Café Mocha / 摩卡	¥720
ミルク / Fresh Milk / 牛奶	¥720
ローファットミルク / Low Fat Milk / 低脂牛奶	¥720
豆乳 / Soy Milk / 豆浆	¥720
イングリッシュブレックファスト / English Breakfast / 英式早餐紅茶	¥720
フレンチアールグレイ / French Earl Grey / 法式格雷伯爵茶	¥720
ロイヤルダージリン / Royal Darjeeling / 皇家大吉岭紅茶	¥720
カモミール / Chamomile / 洋甘菊茶	¥720
1837 ブラック / 1837 Black / 1837 经典紅茶	¥720
カフェインレス紅茶 / Dilmah Decaffeinated Tea / 去咖啡因紅茶	¥720
アイスティー / Iced Tea / 冰紅茶	¥720

フレーバードリンク

FLAVOURED DRINKS / 調味飲料

ミックスベリースムージー / Mix Berry Smoothie / 綜合漿果奶昔	¥720
ホットチョコレート / Hot Chocolate / 热巧克力	¥720
アイスチョコレート / Iced Chocolate / 冰巧克力	¥720

ビール

BEER / 啤酒

国産ビール [334ml] (キリン / アサヒ / サッポロ / サントリー) Domestic Beer (Kirin, Asahi, Sapporo, Suntory)	
日本啤酒 (麒麟、朝日、札幌、三得利)	¥950
輸入ビール (バドワイザー / コロナ) Imported Beer (Budweiser / Corona)	
进口啤酒 (百威、科罗娜)	¥950

日本酒

SAKE / 清酒

『有機純米吟醸』東薫 180ml Yuki Junmai Ginjou TOUKUN “有机纯米吟醸”东熏	¥1,050
---	--------

焼酎

SHO-CHU / 烧酒

紫蘇焼酎 鍛高譚 300ml Perilla Sho-chu TANTAKATAN 紫苏烧酒 鍛高譚	¥2,000
--	--------

梅酒

UMESHU / 梅酒

中野梅酒 300ml Nakano Umeshu 中野梅酒	¥2,100
-------------------------------------	--------

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。
If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.
若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

白ワイン

WHITE WINE / 白葡萄酒

パスカル ジョリヴェ サンセール, フランス
Pascal Jolivet Sancerre, France

茉莉雯桑塞尔干白葡萄酒, 法国 ¥8,300

ベリンジャー ナパ ヴァレー シャルドネ, アメリカ
Beringer Napa Valley Chardonnay, U.S.A

贝灵哲庄园纳帕谷莎当妮干白葡萄酒, 美国 ¥8,300

ウインズ クナワラ エステート リースリング, オーストラリア
Wynns Coonawarra Estate Riesling, Australia

酝思库瓦拉山庄雷思令干白葡萄酒, 澳大利亚 ¥6,200

ジェラルド ベルトラン ドメーヌ ド ヴィルマーージュ ブラン, フランス
Gerard Bertrand Domaine de Villemajou Blanc, France

吉哈伯通维拉玛干白葡萄酒, 法国 ¥6,200

赤ワイン

RED WINE / 红酒

ベリンジャー ナパ ヴァレー メルロー, アメリカ
Beringer Napa Valley Merlot, U.S.A

贝灵哲庄园纳帕谷梅洛干红葡萄酒, 美国 ¥8,300

ルイス フェリペ エドワーズ 900, チリ
Luis Felipe Edwards 900, Chile

埃德华兹酒庄普裴拉桃红葡萄酒900, 智利 ¥8,300

ウインズ クナワラ エステート シラー, オーストラリア
Wynns Coonawarra Estate Syrah, Australia

酝思库瓦拉山庄西拉红葡萄酒, 澳大利亚 ¥6,200

ジェラルド ベルトラン ドメーヌ ド ヴィルマーージュ ルージュ, フランス
Gerard Bertrand Domaine de Villemajou Rouge, France

吉哈伯通维拉玛洛红葡萄酒, 法国 ¥6,200

シャンパン

CHAMPAGNE / 香槟酒

ブリュット アンペリアル モエ・エ・シャンドン, フランス (フルボトル)
Brut Imperial Moët&Chandon, France (Bottle)

帝国香槟 酩悦帝国香槟, 法国 (一瓶) ¥12,000

ブリュット アンペリアル モエ・エ・シャンドン, フランス (ハーフボトル)
Brut Imperial Moët&Chandon, France (Half Bottle)

帝国香槟 酩悦帝国香槟, 法国 (半瓶) ¥6,500

スパークリングワイン

SPARKLING WINE / 气泡葡萄酒

ブリュット シャンドン, オーストラリア

Brut Chandon, Australia

香桐起泡酒, 澳大利亚 ¥7,200

お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

料金には税金・サービス料が含まれております。
お食事に制限の必要がある場合、または食物アレルギーをお持ちのお客様はご注文時にお申し付けください。
仕入れ状況により、内容が一部変更になる場合がございます。

Prices are including tax and service charge.

If you have any special dietary needs or restriction, please inform our order-taker.

Ingredients are subject to change due to market availability.

标示价格内已包含税金与服务费。

若您有饮食方面的禁忌或食物过敏, 请告知客房服务处。

依市场状况、部分内容可能会有改变。